



## *Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse*

### EXTRAIT DE PROCÈS-VERBAL

#### M.R.C DE BELLECHASSE

#### MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

À la séance ordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse tenue le 17 janvier 2024, au lieu des séances du conseil, à 20 h, à laquelle séance sont présents :

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| M. | Pascal Rousseau, maire      |
| M. | Carl Robichaud, conseiller  |
| M. | Réjean Boutin, conseiller   |
| M. | Alexandre Morin, conseiller |
| M. | Gino Labrecque, conseiller  |
| M. | Yvon Bernier, conseiller    |
| M. | Réjean Lemieux, conseiller  |

Tous membres du conseil et formant quorum.

#### AVIS DE MOTION

Je, Réjean Lemieux, donne avis de motion, par les présentes, que le Règlement 24-373 portant le titre de « Règlement décrétant des travaux de réfection de l'avenue Royale, secteur est, pour un montant de 1 954 084\$ et autorisant un emprunt de 1 954 084 \$ » sera déposé à une séance ultérieure du conseil pour adoption.

Instructions sont, par les présentes, données au directeur général de préparer ou de faire préparer les procédures requises.

Réjean Lemieux, conseiller



# *Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse*

## EXTRAIT DE PROCÈS-VERBAL

QUÉBEC

MRC DE BELLECHASSE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

Séance ordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse, MRC de Bellechasse, tenue le 17 janvier 2024, au lieu des séances du conseil, à 20 h, à laquelle séance sont présents :

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| M. | Pascal Rousseau, maire      |
| M. | Carl Robichaud, conseiller  |
| M. | Réjean Boutin, conseiller   |
| M. | Alexandre Morin, conseiller |
| M. | Gino Labrecque, conseiller  |
| M. | Yvon Bernier, conseiller    |
| M. | Réjean Lemieux, conseiller  |

Tous membres du conseil et formant quorum

Résolution : 240105

PROJET DE RÈGLEMENT 24-373 PORTANT LE TITRE DE RÈGLEMENT DÉCRÉTANT DES TRAVAUX DE RÉFECTION DE L'AVENUE ROYALE, SECTEUR EST, POUR UN MONTANT DE 1 954 084\$ ET AUTORISANT UN EMPRUNT DE 1 954 084 \$  
DÉPÔT

Je, Réjean Lemieux, présente un projet de règlement qui a pour objet d'assurer le financement des travaux de réfection de l'avenue Royale, secteur est. Le règlement sera déposé pour adoption lors de la séance ordinaire du conseil du 7 février 2024

Réjean Lemieux, conseiller

QUÉBEC

MRC DE BELLECHASSE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

PROJET

**RÈGLEMENT 24-373**

Règlement décrétant des travaux de réfection du rang de l'avenue Royale, secteur est, pour un montant de 1 954 084\$ et autorisant un emprunt de 1 954 084 \$

ATTENDU que la Municipalité a déposé une demande de soutien financier auprès du ministère des Transports dans le cadre du *Programme d'aide à la voirie locale (PAVL)* – *Volet Redressement* ;

ATTENDU que le ministère des Transports a confirmé son engagement financier dans le projet via la lettre d'engagement du ministre du 4 décembre 2023 ;

ATTENDU que l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 17 janvier 2023 et que le projet de règlement a été déposé à cette même séance;

**LE CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

1. Le présent règlement porte le titre de « Règlement décrétant des travaux de réfection de l'avenue Royale, secteur est, pour un montant de 1 954 084 \$ et autorisant un emprunt de 1 954 084 \$ » et porte le numéro 24-373.
2. CONSIDÉRANT que le conseil désire à exécuter ou à faire exécuter des travaux de réfection de l'avenue Royale, secteur est, totalisant un montant de 1 954 084\$ et autorisant un emprunt de 1 954 084\$ selon les estimés et les plans préparés par le service d'ingénierie de la Municipalité régionale de comté de Bellechasse, en date du 29 septembre 2023, et sur le montage financier déposé au ministère du Transports du Québec dans le cadre du *Programme d'aide à la voirie locale (PAVL)* – *Volet Redressement*, lesquels font partie intégrante du présent règlement comme annexe A ;
3. CONSIDÉRANT que le conseil souhaite à dépenser une somme de 1 954 084 \$ aux fins du présent règlement ;

4. CONSIDÉRANT qu'aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le règlement, le conseil désire à emprunter une somme de 1 954 084 \$ sur une période de 10 ans.
5. Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année pour une période de 10 ans.
6. S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.
7. Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement, toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement, principalement dans le cadre du *Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) – Volet Redressement* du ministère des Transports, soit un maximum de 50% des coûts de réalisation du projet, pour un total estimé de 1 509 974\$. Ci-annexé la lettre d'engagement du ministre daté du 4 décembre 2023, laquelle fait partie intégrante du présent règlement comme annexe « C ».

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

8. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le directeur général



Jean-François Comeau

Le maire



Pascal Rousseau

QUÉBEC

MRC DE BELLECHASSE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

ANNEXE A - ESTIMÉS

RÈGLEMENT 24-373

Règlement décrétant des travaux de  
réfection de l'avenue Royale, secteur est,  
pour un montant de 1 954 084\$ et  
autorisant un emprunt de 1 954 084 \$



MRC de  
Bellechasse

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

MRC de Bellechasse  
100, rue Monseigneur-Bilodeau  
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0  
Téléphone : 418.883.3347  
Télécopieur : 418.883.2555

29 septembre 2023

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Estimation budgétaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                 |
| Réfection de l'avenue Royale sur +/- 1,68 km et de 1 ponceau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| N/Réf. : 097-ING-2301                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                 |
| SOMMAIRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |
| A) Drainage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 342 000,00 \$   |
| B) Réfection par planage/pavage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 419 000,00 \$   |
| C) Réfection complète                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 330 000,00 \$   |
| D) Travaux généraux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 323 000,00 \$   |
| Sous-total n° 1 (A+B+C+D)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 414 000,00 \$ |
| T.P.S. (5 % du sous-total n° 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 70 700,00 \$    |
| Sous-total n° 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 484 700,00 \$ |
| T.V.Q. (9,975 % du sous-total n° 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 141 046,50 \$   |
| TOTAL DE L'ESTIMATION BUDGETAIRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 625 746,50 \$ |
| Crédit récupération de taxe T.P.S (100 %)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (70 700,00) \$  |
| Crédit de récupération de taxe T.V.Q (50 %)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (70 523,25) \$  |
| GRAND-TOTAL DE L'ESTIMATION BUDGETAIRE DU PROJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 484 523,25 \$ |
| * Estimation produite selon les informations suivantes :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |
| <div>- Les zones de resurfaçage et de reconstruction prévues au PIIRL ont été considérées.</div> <div>- Le remplacement des ponceaux prévus au PIIRL a été considéré.</div> <div>- L'accotement pavé côté Nord sera conservé et reconstruit lors des travaux.</div> <div>- L'intervention pour les zones de resurfaçage est un planage et un pavage sur 50 mm.</div> <div>- La structure de chaussée pour la zone de reconstruction est celle proposée par l'étude géotechnique (525 mm de sous-fondation, 200 mm de fondation et 100 mm d'enrobé)(Géos 2023).</div> <div>- Les sols contaminés A-B et B-C présents dans la zone de déblai (reconstruction) ont été inclus (échantillons 23F5-CF1 et CF2, Géos 2023).</div> |                 |

Préparée par : 

Didier St-Laurent, ing. (OIQ: 6011570)  
Directeur service infrastructures  
MRC de Bellechasse



MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

MRC de Bellechasse  
100, rue Monseigneur-Blondeau  
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0  
Téléphone : 418 883 3347  
Télécopieur : 418 883 2555

29 septembre 2023

Estimation budgétaire

Réfection de l'avenue Royale sur +/- 1,68 km et de 1 ponceau

N/Réf. : 097-ING-2301

BORDEREAU DE SOUMISSION

| DESCRIPTION DES TRAVAUX                                                                                                                                                                                                                                                                                            | QUANTITÉ | UNITÉ   | PRIX<br>UNITAIRE | MONTANT<br>TOTAL       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|------------------|------------------------|
| <b>A) Drainage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |         |                  |                        |
| 1- Nettoyage et reprofilage des fossés<br>(item provisionnel)                                                                                                                                                                                                                                                      | 600      | m. lin. | @ 15,00 \$       | 9 000,00 \$            |
| 2- Batardeaux et assèchement des zones des travaux<br>incluant le démantèlement suite aux travaux                                                                                                                                                                                                                  | 1        | unité   | @ 2 835,00 \$    | 2 835,00 \$            |
| 3- Réfection d'un mur de tête                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1        | global  | @ 6 012,00 \$    | 6 012,00 \$            |
| 4- Fossé canalisé en PEHD 450mm diam.<br>incluant les puisards en PEHD 450mm diam.                                                                                                                                                                                                                                 | 600      | m. lin. | @ 350,00 \$      | 210 000,00 \$          |
| 5- Drain de fondation 150 mm perforé incluant<br>la pierre nette 5-20 mm et le géotextile de type IV                                                                                                                                                                                                               | 600      | m.lin.  | @ 75,00 \$       | 45 000,00 \$           |
| 6- Ponceau transversal<br>incluant le déblai, l'enlèvement et la disposition hors site du ponceau existant,<br>les murs parafouille, le géotextile type III, la garniture pour assurer l'étanchéité<br>des joints, les pièces d'extrémités biseautées et les murs de tête<br>- 750 mm diam., béton armé classe III | 21,96    | m. lin. | @ 1 800,00 \$    | 39 528,00 \$           |
| 7- Transition de ponceau 1:20<br>- Déblai et remblai avec matériau MG 112                                                                                                                                                                                                                                          | 305      | m. cu.  | @ 55,00 \$       | 16 775,00 \$           |
| 8- Enrochement des extrémités de ponceaux<br>incluant la membrane géotextile de type V<br>- Type 2, cal. 100-200 mm, D <sub>50</sub> = 150 mm, épais. 300 mm                                                                                                                                                       | 30       | m. cu.  | @ 95,00 \$       | 2 850,00 \$            |
| 9- Ensemencement hydraulique*<br>- Type H-2<br>(item provisionnel)                                                                                                                                                                                                                                                 | 500      | m. ca.  | @ 5,00 \$        | 2 500,00 \$            |
| 10- Glissières de sécurité semi-rigides incluant<br>l'ensemble des composantes                                                                                                                                                                                                                                     | 30       | m.lin   | @ 250,00 \$      | 7 500,00 \$            |
| <b>SOUS-TOTAL : A) Drainage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |         |                  | <b>: 342 000,00 \$</b> |



MRC de Bellechasse  
100, rue Monseigneur-Blondeau  
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0  
Téléphone : 418.883.3347  
Télécopieur : 418.883.2555

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

29 septembre 2023

Estimation budgétaire

Réfection de l'avenue Royale sur +/- 1,68 km et de 1 ponceau

N/Réf. : 097-ING-2301

BORDEREAU DE SOUMISSION

| DESCRIPTION DES TRAVAUX                                                                                                                            | QUANTITÉ   | UNITÉ                | PRIX<br>UNITAIRE     | MONTANT<br>TOTAL            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|
| <b>B) Réfection par planage/pavage</b>                                                                                                             |            |                      |                      |                             |
| 1- Décapage des accotements et des arrondis<br>sur une épaisseur de $\pm$ 50 mm                                                                    | 2 320      | m. lin. @            | 7,50 \$              | 17 400,00 \$                |
| 2- Planage de la chaussée existante sur une épaisseur de 50 mm                                                                                     | 11 800     | m. ca. @             | 5,00 \$              | 59 000,00 \$                |
| 3- Enrobé bitumineux incluant le liant d'accrochage et<br>les travaux de raccordement à l'existant<br>- Couche de surface ESG-10, PG 58H-34, 50 mm | 1 500      | t.m. @               | 159,86 \$            | 239 790,00 \$               |
| 4- Préparation, rechargement, nivellement et<br>compactage des accotements incluant les arrondis<br>- MG 20b, $\pm$ 50 mm d'épaisseur              | 3 480      | m. ca. @             | 7,00 \$              | 24 360,00 \$                |
| 5- Ajustement des entrées privées<br>- Gravelée en MG 20b<br>- Pavée en EB-10C, 50 mm d'épaisseur                                                  | 650<br>310 | m. ca. @<br>m. ca. @ | 15,00 \$<br>70,00 \$ | 9 750,00 \$<br>21 700,00 \$ |
| 6- Engazonnement en plaques<br>incluant 100 mm de terre végétale                                                                                   | 2 350      | m. ca. @             | 20,00 \$             | 47 000,00 \$                |
| <b>SOUS-TOTAL: B) Réfection par planage/pavage</b>                                                                                                 |            |                      |                      | <b>419 000,00 \$</b>        |



MRC de Bellechasse  
100, rue Monseigneur-Bilodeau  
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0  
Téléphone : 418.883.3347  
Télécopieur : 418.883.2555

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

29 septembre 2023

Estimation budgétaire

Réfection de l'avenue Royale sur +/- 1,68 km et de 1 ponceau

N/Réf. : 097-ING-2301

BORDEREAU DE SOUMISSION

| DESCRIPTION DES TRAVAUX                                                                            | QUANTITÉ | UNITÉ     | PRIX<br>UNITAIRE | MONTANT<br>TOTAL     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------------|----------------------|
| <b>C) Réfection complète</b>                                                                       |          |           |                  |                      |
| 1- Enlèvement du pavage existant                                                                   | 2 725    | m. ca. @  | 7,00 \$          | 19 075,00 \$         |
| 2- Déblai de matériaux 2e classe<br>incluant le décapage des accotements                           | 330      | m. lin. @ | 130,00 \$        | 42 900,00 \$         |
| 3- Sous-fondation de chaussée<br>- 525 mm min. d'épaisseur, MG 112                                 | 3 250    | m. ca. @  | 25,00 \$         | 81 250,00 \$         |
| 4- Fondation de chaussée<br>- 200 mm min. d'épaisseur, MG 20                                       | 3 250    | m. ca. @  | 15,00 \$         | 48 750,00 \$         |
| 5- Enrobé bitumineux incluant le liant d'accrochage et<br>les travaux de raccordement à l'existant | 425      | t.m. @    | 160,00 \$        | 68 000,00 \$         |
| - Couche de base ESG-14, PG 58H-34, 60 mm                                                          | 280      | t.m. @    | 160,00 \$        | 44 800,00 \$         |
| - Couche de surface ESG-10, PG 58H-34, 40 mm                                                       |          |           |                  |                      |
| 6- Préparation, rechargement, nivellement et<br>compactage des accotements incluant les arrondis   | 950      | m. ca. @  | 8,00 \$          | 7 600,00 \$          |
| - MG 20b, ± 100 mm d'épaisseur                                                                     |          |           |                  |                      |
| 7- Ajustement des entrées privées                                                                  | 70       | m. ca. @  | 15,00 \$         | 1 050,00 \$          |
| - Gravelée en MG 20b                                                                               | 50       | m. ca. @  | 71,50 \$         | 3 575,00 \$          |
| - Pavée en EB-10C, 50 mm d'épaisseur                                                               |          |           |                  |                      |
| 8- Engazonnement en plaques<br>incluant 100 mm de terre végétale                                   | 650      | m. ca. @  | 20,00 \$         | 13 000,00 \$         |
| <b>SOUS-TOTAL: C) Réfection complète</b>                                                           |          |           |                  | <b>330 000,00 \$</b> |

\* Pour cet item, l'entrepreneur devra respecter la fourchette de prix indiquée au devis. Le non-respect de cette clause entrainera le rejet automatique de la soumission.



**MRC de  
Bellechasse**

**MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE**

MRC de Bellechasse  
100, rue Monseigneur-Bélodeau  
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0  
Téléphone: 418 883-3347  
Télécopieur: 418 883-2555

29 septembre 2023

Estimation budgétaire

Réfection de l'avenue Royale sur +/- 1,68 km et de 1 ponceau

N/Réf. : 097-ING-2301

**ESTIMATION BUDGÉTAIRE DU COÛT DES TRAVAUX**

| DESCRIPTION DES TRAVAUX                                                                                                                                                             | QUANTITÉ                   | UNITÉ    | PRIX<br>UNITAIRE       | MONTANT<br>TOTAL           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------|------------------------|----------------------------|
| <b>D) Travaux généraux</b>                                                                                                                                                          |                            |          |                        |                            |
| 1- Organisation de chantier                                                                                                                                                         | 1                          | global @ | 90 100,00 \$           | 90 100,00 \$               |
| 2- Déblai de matériau 1 <sup>re</sup> classe*<br>(item provisionnel)                                                                                                                | 50                         | m. cu. @ | 60,00 \$               | 3 000,00 \$                |
| 3- Supplément pour le transport et la disposition hors-site<br>de sols contaminés selon la plage de contamination A-B<br>du Guide d'intervention du MELCCFP*<br>(item provisionnel) | 950                        | t.m. @   | 35,00 \$               | 33 250,00 \$               |
| 4- Supplément pour le transport et la disposition hors-site<br>de sols contaminés selon la plage de contamination B-C<br>du Guide d'intervention du MELCCFP*<br>(item provisionnel) | 3 500                      | t.m. @   | 50,00 \$               | 175 000,00 \$              |
| 5- Traitement des sols instables<br>incluant le déblai et la disposition hors site, la membrane<br>géotextile de grade R1 et le remblai en MG 20<br>(item provisionnel)             | 25                         | m. cu. @ | 60,00 \$               | 1 500,00 \$                |
| 6- Enrochement de talus incluant la membrane géotextile grade P2<br>- Type 2, cal. 100-200 mm, D50 = 150 mm, épais. 300 mm*<br>(item provisionnel)                                  | 10                         | m. cu.   | 95,00 \$               | 950,00 \$                  |
| 7- Nettoyage des routes existantes*<br>- Par balai mécanique<br>- Par camion citerne                                                                                                | 10 heures @<br>10 heures @ | @<br>@   | 160,00 \$<br>160,00 \$ | 1 600,00 \$<br>1 600,00 \$ |
| 8- Marquage de chaussée à l'époxy<br>- Ligne axiale simple, 100 mm de largeur, jaune<br>- Ligne de rive simple, 100 mm de largeur, blanche                                          | 1                          | global @ | 16 000,00 \$           | 16 000,00 \$               |
| <b>SOUS-TOTAL: D) Travaux généraux</b>                                                                                                                                              |                            |          |                        | <b>: 323 000,00 \$</b>     |

| Section 1 – Calcul de l'aide financière maximale – Volet Redressement |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Source de calcul de l'aide financière maximale <sup>1</sup>           | Estimation détaillée du coût des travaux |
| <b>Dépenses admissibles taxables</b>                                  | <b>Aide financière maximale</b>          |
| Coûts directs <sup>2</sup>                                            | 1 414 000,00 \$                          |
| Frais incidents <sup>3</sup>                                          | 182 800,00 \$                            |
| Taxe non remboursable (50 % de la TVQ - 4,9875 %)                     | 79 640,40 \$                             |
| <b>Sous-total</b>                                                     | <b>1 676 440,40 \$</b>                   |
| <b>Dépenses admissibles non taxables</b>                              |                                          |
| Frais incidents <sup>3</sup>                                          | 100 000,00 \$                            |
| <b>Sous-total</b>                                                     | <b>100 000,00 \$</b>                     |
| <b>Total</b>                                                          | <b>1 776 440,40 \$</b>                   |
| Taux de l'aide financière – Volet Redressement <sup>4</sup>           | 85%                                      |
| Montant de l'aide financière maximale <sup>5</sup>                    | 1 509 974,00 \$                          |
| <b>Modalités de versement</b>                                         |                                          |
| Montant du premier versement de l'aide financière <sup>5</sup>        | 1 207 979 \$                             |
| Montant maximal du solde de l'aide financière <sup>6</sup>            | 301 995 \$                               |

| Frais incidents admissibles<br>(limités à un maximum de 20 % des coûts directs)                       |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                                                                       | <b>282 800,00 \$</b> |
| <b>Frais incidents taxables</b>                                                                       | <b>Montant</b>       |
| Plans et devis                                                                                        | - \$                 |
| Coûts liés aux services professionnels (estimation détaillée, surveillance, avis de conformité, etc.) | 60 000 \$            |
| Préparation de la demande d'aide financière                                                           | - \$                 |
| Étude géotechnique                                                                                    | 24 650 \$            |
| Étude hydrologique                                                                                    | - \$                 |
| Étude de caractérisation environnementale des sols                                                    | - \$                 |
| Honoraires professionnels                                                                             | 48 150 \$            |
| Travaux d'arpentage                                                                                   | - \$                 |
| Contrôle qualitatif des matériaux                                                                     | 50 000 \$            |
| Frais d'expropriation                                                                                 | - \$                 |
| Frais d'arpentage                                                                                     | - \$                 |
| Frais de publication d'avis relatifs aux appels d'offres                                              | - \$                 |
| Coûts des communications publiques exigées par le gouvernement                                        | - \$                 |
| Coûts liés à l'obtention d'autorisations gouvernementales                                             | - \$                 |
| Coûts liés aux études d'évaluation des impacts sur l'environnement                                    | - \$                 |
| Autre :                                                                                               | - \$                 |
| <b>Sous-total<sup>1</sup></b>                                                                         | <b>182 800 \$</b>    |
| <b>Frais incidents non taxables</b>                                                                   | <b>Montant</b>       |
| Honoraires professionnels (MRC)                                                                       | 100 000 \$           |
| Main-d'œuvre, matériaux et équipements relatifs à la réalisation des travaux effectués en régie       | - \$                 |
| Préparation de la demande d'aide financière                                                           | - \$                 |
| Autre :                                                                                               | - \$                 |
| <b>Sous-total<sup>1</sup></b>                                                                         | <b>100 000 \$</b>    |
| <b>Total<sup>1</sup></b>                                                                              | <b>282 800 \$</b>    |

| OBJET DE FINANCEMENT ET DE DÉPENSES                          | MONTANT               |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Travaux de réfection du rang de l'avenue Royale, secteur est | 1 493 640,40\$        |
| Frais incidents                                              | 282 800,00\$          |
| Frais de financement de 10%                                  | 177 644,04\$          |
| <b>TOTAL GLOBAL DU RÈGLEMENT 24-373</b>                      | <b>1 954 084,44\$</b> |

QUÉBEC

MRC DE BELLECHASSE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

ANNEXE B – CALCUL CAPITAL ET INTÉRÊTS

REGLEMENT 24-373

Règlement décrétant des  
travaux de réfection de  
l'avenue Royale, secteur est,  
pour un montant de 1 954 084\$  
et autorisant un emprunt de  
1 954 084 \$



MODULE DE CALCUL  
TABLEAU DE REMBOURSEMENT  
RÈGLEMENT D'EMPRUNT

Veuillez entrer les renseignements suivants :

Numéro de règlement  
24-373

Montant  
1 954 084 \$

Imprimer

L'heure

Période d'amortissement  
10

Taux  
5,000%

| Année  | Amortissement |          |           | Solde     |
|--------|---------------|----------|-----------|-----------|
|        | Capital       | Intérêts | Total     |           |
| 1      | 155 400       | 97 704   | 253 104   | 1 798 684 |
| 2      | 163 100       | 89 934   | 253 034   | 1 635 584 |
| 3      | 171 300       | 81 779   | 253 079   | 1 464 284 |
| 4      | 179 800       | 73 214   | 253 014   | 1 284 484 |
| 5      | 188 800       | 64 224   | 253 024   | 1 095 684 |
| 6      | 198 300       | 54 784   | 253 084   | 897 384   |
| 7      | 208 200       | 44 869   | 253 069   | 689 184   |
| 8      | 218 600       | 34 459   | 253 059   | 470 584   |
| 9      | 229 500       | 23 529   | 253 029   | 241 084   |
| 10     | 241 084       | 12 054   | 253 138   | 0         |
| 11     |               |          |           |           |
| 12     |               |          |           |           |
| 13     |               |          |           |           |
| 14     |               |          |           |           |
| 15     |               |          |           |           |
| 16     |               |          |           |           |
| 17     |               |          |           |           |
| 18     |               |          |           |           |
| 19     |               |          |           |           |
| 20     |               |          |           |           |
| 21     |               |          |           |           |
| 22     |               |          |           |           |
| 23     |               |          |           |           |
| 24     |               |          |           |           |
| 25     |               |          |           |           |
| 26     |               |          |           |           |
| 27     |               |          |           |           |
| 28     |               |          |           |           |
| 29     |               |          |           |           |
| 30     |               |          |           |           |
| 31     |               |          |           |           |
| 32     |               |          |           |           |
| 33     |               |          |           |           |
| 34     |               |          |           |           |
| 35     |               |          |           |           |
| 36     |               |          |           |           |
| 37     |               |          |           |           |
| 38     |               |          |           |           |
| 39     |               |          |           |           |
| 40     |               |          |           |           |
| Totaux | 1 954 084     | 576 550  | 2 530 634 |           |

QUÉBEC

MRC DE BELLECHASSE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

ANNEXE C – ACCORD DE PRINCIPE

**REGLEMENT 24-373**

Règlement décrétant des travaux de  
réfection de l'avenue Royale, secteur est,  
pour un montant de 1 954 084\$ et  
autorisant un emprunt de 1 954 084 \$



Gouvernement du Québec  
La vice-première ministre  
La ministre des Transports et de la Mobilité durable

PAR COURRIEL

Québec, le 4 décembre 2023

Monsieur Pascal Rousseau  
Maire  
Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse  
2815, avenue Royale  
Saint-Charles-de-Bellechasse (Québec) G0R 2T0  
[info@saint-charles.ca](mailto:info@saint-charles.ca)

**Objet :** Programme d'aide à la voirie locale (PAVL)  
Volet : Redressement  
Dossier n° : PDT98898/N° de fournisseur : 68350

Monsieur le Maire,

J'ai le plaisir de vous informer que j'accorde à votre municipalité une aide financière maximale de 1 509 974 \$ pour le dossier cité en objet. Les exigences liées à cette aide financière sont présentées dans les [modalités d'application 2021-2025](#) du Programme d'aide à la voirie locale.

Vous trouverez, jointe à la présente, la convention d'aide financière déterminant les modalités de versement de l'aide financière dans le cadre du programme cité en objet et définissant les obligations de chacune des parties. Pour obtenir le premier versement correspondant à 80 % de l'aide financière annoncée ci-dessus, un exemplaire dûment signé et accompagné de la résolution municipale autorisant la signature de la convention devra être retourné à l'adresse suivante : [aideVL@transports.gouv.qc.ca](mailto:aideVL@transports.gouv.qc.ca).

Je tiens également à vous informer qu'à titre de bénéficiaire d'une aide financière dans le cadre de ce programme, vous devez respecter les normes de visibilité accessibles à la page [Protocole de visibilité pour les programmes d'aide \(gouv.qc.ca\)](#), et aviser la Direction générale des communications du ministère des Transports et de la Mobilité durable (Ministère), par courriel, à l'adresse [visibilite@transports.gouv.qc.ca](mailto:visibilite@transports.gouv.qc.ca), au moins 15 jours avant toute activité publique en lien avec le projet financé.

... 2

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Québec<br>700, boul. René-Lévesque Est<br>29 <sup>e</sup> étage<br>Québec (Québec) G1R 5H1<br>Téléphone : 418 643-6960<br>Télécopieur : 418 643-2033<br><a href="mailto:ministre@transports.gouv.qc.ca">ministre@transports.gouv.qc.ca</a> | Montréal<br>500, boul. René-Lévesque Ouest<br>16 <sup>e</sup> étage<br>Montréal (Québec) H2Z 1W7<br>Téléphone : 514 873-3444<br>Télécopieur : 514 873-7886 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Par ailleurs, il est notamment de la responsabilité du bénéficiaire :

- de faire réaliser les travaux à l'intérieur d'une période de douze mois à partir de la date de la lettre d'annonce de la ministre;
- de reconfirmer à la ministre par résolution, si les travaux n'ont pu être achevés à l'intérieur de cette période, son intention de terminer les travaux autorisés ainsi que l'échéancier de réalisation de ceux-ci.

Enfin, pour obtenir de plus amples précisions sur le traitement de votre dossier, veuillez communiquer avec l'équipe responsable de l'administration du programme au Ministère, par courriel à l'adresse [aideVL@transports.gouv.qc.ca](mailto:aideVL@transports.gouv.qc.ca), ou encore par téléphone, au 418 266-6647 ou sans frais au 1 888 717-8082.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, mes salutations distinguées.

La vice-première ministre et ministre,



Geneviève Guilbault

p. j. : 1

c. c. M. Bernard Drainville, ministre responsable de la région de la  
Chaudière-Appalaches  
M<sup>me</sup> Stéphanie Lachance, députée de Bellechasse





## *Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse*

### EXTRAIT DE PROCÈS-VERBAL

### QUÉBEC

### M.R.C. DE BELLECHASSE

### MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

À la séance ordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse, M.R.C. de Bellechasse, tenue le 7 février 2024, par voie de visioconférence, à 20 h, à laquelle séance sont présents

M. Pascal Rousseau, maire  
M. Carl Robichaud, conseiller  
M. Réjean Boutin, conseiller  
M. Alexandre Morin, conseiller  
M. Gino Labrecque, conseiller  
M. Yvon Bernier, conseiller

Est absent :

M. Réjean Lemieux, conseiller

Tous membres du conseil et formant quorum

Résolution : 240208

« RÈGLEMENT 24-379 PORTANT LE TITRE DE « RÈGLEMENT DÉCRÉTANT DES TRAVAUX DE RÉFECTION DE L'AVENUE ROYALE, SECTEUR EST, POUR UN MONTANT DE 1 954 084 \$ ET AUTORISANT UN EMPRUNT DE 1 954 084 \$ »

#### ADOPTION

Il est proposé par Gino Labrecque  
appuyé par Yvon Bernier

ET RÉSOLU CE QUI SUIIT :

Le conseil adopte le règlement portant le titre « Règlement décrétant des travaux de réfection de l'avenue Royale, secteur est, pour un montant de 1 954 084 \$ et autorisant un emprunt de 1 954 084 \$ » et portant le numéro 24-379.

Adopté unanimement

Copie certifié conforme le 8 février 2024



# *Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse*

Le directeur général,

Jean-François Comeau

QUÉBEC

MRC DE BELLECHASSE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

**RÈGLEMENT 24-379**

Règlement décrétant des travaux de réfection du rang de l'avenue Royale, secteur est, pour un montant de 1 954 084\$ et autorisant un emprunt de 1 954 084 \$

ATTENDU que la Municipalité a déposé une demande de soutien financier auprès du ministère des Transports dans le cadre du *Programme d'aide à la voirie locale (PAVL)* – *Volet Redressement* ;

ATTENDU que le ministère des Transports a confirmé son engagement financier dans le projet via la lettre d'engagement du ministre du 4 décembre 2023 ;

ATTENDU que l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 17 janvier 2023 et que le projet de règlement a été déposé à cette même séance;

**LE CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

1. Le présent règlement porte le titre de « Règlement décrétant des travaux de réfection de l'avenue Royale, secteur est, pour un montant de 1 954 084 \$ et autorisant un emprunt de 1 954 084 \$ » et porte le numéro 24-379.
2. CONSIDÉRANT que le conseil désire à exécuter ou à faire exécuter des travaux de réfection de l'avenue Royale, secteur est, totalisant un montant de 1 954 084\$ et autorisant un emprunt de 1 954 084\$ selon les estimés et les plans préparés par le service d'ingénierie de la Municipalité régionale de comté de Bellechasse, en date du 29 septembre 2023, et sur le montage financier déposé au ministère du Transports du Québec dans le cadre du *Programme d'aide à la voirie locale (PAVL)* – *Volet Redressement*, lesquels font partie intégrante du présent règlement comme annexe A ;
3. CONSIDÉRANT que le conseil souhaite à dépenser une somme de 1 954 084 \$ aux fins du présent règlement ;

4. CONSIDÉRANT qu'aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le règlement, le conseil désire à emprunter une somme de 1 954 084 \$ sur une période de 10 ans.
5. Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année pour une période de 10 ans.
6. S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.
7. Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement, toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement, principalement dans le cadre du *Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) – Volet Redressement* du ministère des Transports, soit un maximum de 50% des coûts de réalisation du projet, pour un total estimé de 1 509 974\$. Ci-annexé la lettre d'engagement du ministre daté du 4 décembre 2023, laquelle fait partie intégrante du présent règlement comme annexe « C ».

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

8. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le directeur général



Jean-François Comeau

Le maire



Pascal Rousseau

QUÉBEC

MRC DE BELLECHASSE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

ANNEXE A - ESTIMÉS

**RÈGLEMENT 24-379**  
Règlement décrétant des travaux de  
réfection de l'avenue Royale, secteur est,  
pour un montant de 1 954 084\$ et  
autorisant un emprunt de 1 954 084 \$



**MRC de Bellechasse**

MRC de Bellechasse  
100, rue Monseigneur-Bilodeau  
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0  
Téléphone : 418.883.3347  
Télécopieur : 418.883.2555

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

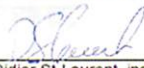
29 septembre 2023

Estimation budgétaire

Réfection de l'avenue Royale sur +/- 1,68 km et de 1 ponceau

N/Réf. : 097-ING-2301

| SOMMAIRE                                                                                                                                                                             |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| A) Drainage                                                                                                                                                                          | 342 000,00 \$   |
| B) Réfection par planage/pavage                                                                                                                                                      | 419 000,00 \$   |
| C) Réfection complète                                                                                                                                                                | 330 000,00 \$   |
| D) Travaux généraux                                                                                                                                                                  | 323 000,00 \$   |
| Sous-total n° 1 (A+B+C+D)                                                                                                                                                            | 1 414 000,00 \$ |
| T.P.S. (5 % du sous-total n° 1)                                                                                                                                                      | 70 700,00 \$    |
| Sous-total n° 2                                                                                                                                                                      | 1 484 700,00 \$ |
| T.V.Q. (9,975 % du sous-total n° 1)                                                                                                                                                  | 141 046,50 \$   |
| TOTAL DE L'ESTIMATION BUDGETAIRE                                                                                                                                                     | 1 625 746,50 \$ |
| Crédit récupération de taxe T.P.S (100 %)                                                                                                                                            | (70 700,00) \$  |
| Crédit de récupération de taxe T.V.Q (50 %)                                                                                                                                          | (70 523,25) \$  |
| GRAND-TOTAL DE L'ESTIMATION BUDGETAIRE DU PROJET                                                                                                                                     | 1 484 523,25 \$ |
| * Estimation produite selon les informations suivantes :                                                                                                                             |                 |
| - Les zones de resurfaçage et de reconstruction prévues au PIIRL ont été considérées.                                                                                                |                 |
| - Le remplacement des ponceaux prévus au PIIRL a été considéré.                                                                                                                      |                 |
| - L'accotement pavé côté Nord sera conservé et reconstruit lors des travaux.                                                                                                         |                 |
| - L'intervention pour les zones de resurfaçage est un planage et un pavage sur 50 mm.                                                                                                |                 |
| - La structure de chaussée pour la zone de reconstruction est celle proposée par l'étude géotechnique (525 mm de sous-fondation, 200 mm de fondation et 100 mm d'enrobé)(Géos 2023). |                 |
| - Les sols contaminés A-B et B-C présents dans la zone de déblai (reconstruction) ont été inclus (échantillons 23F5-CF1 et CF2, Géos 2023).                                          |                 |

Préparée par :   
Didier St-Laurent, ing. (OIQ: 6011570)  
Directeur service infrastructures  
MRC de Bellechasse



MRC de Bellechasse  
100, rue Monseigneur-Bilodeau  
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0  
Téléphone : 418 883 3347  
Télécopieur : 418 883 2555

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

29 septembre 2023

Estimation budgétaire

Réfection de l'avenue Royale sur +/- 1,68 km et de 1 ponceau

N/Réf. : 097-ING-2301

BORDEREAU DE SOUMISSION

| DESCRIPTION DES TRAVAUX                                                                                                                                                                                                                                                                                           | QUANTITÉ | UNITÉ     | PRIX<br>UNITAIRE | MONTANT<br>TOTAL       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------------|------------------------|
| <b>A) Drainage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |           |                  |                        |
| 1- Nettoyage et reprofilage des fossés<br>(item provisionnel)                                                                                                                                                                                                                                                     | 600      | m. lin. @ | 15,00 \$         | 9 000,00 \$            |
| 2- Batardeaux et assèchement des zones des travaux<br>incluant le démantèlement suite aux travaux                                                                                                                                                                                                                 | 1        | unité @   | 2 835,00 \$      | 2 835,00 \$            |
| 3- Réfection d'un mur de tête                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1        | global @  | 6 012,00 \$      | 6 012,00 \$            |
| 4- Fossé canalisé en PEHD 450mm diam.<br>incluant les puisards en PEHD 450mm diam.                                                                                                                                                                                                                                | 600      | m. lin. @ | 350,00 \$        | 210 000,00 \$          |
| 5- Drain de fondation 150 mm perforé incluant<br>la pierre nette 5-20 mm et le géotextile de type IV                                                                                                                                                                                                              | 600      | m.lin. @  | 75,00 \$         | 45 000,00 \$           |
| 6- Ponceau transversal<br>incluant le déblai, l'enlèvement et la disposition hors site du ponceau existant,<br>les murs parafouille, le géotextile type III, la gamiture pour assurer l'étanchéité<br>des joints, les pièces d'extrémités biseautées et les murs de tête<br>- 750 mm diam., béton armé classe III | 21,96    | m. lin. @ | 1 800,00 \$      | 39 528,00 \$           |
| 7- Transition de ponceau 1:20<br>- Déblai et remblai avec matériau MG 112                                                                                                                                                                                                                                         | 305      | m. cu. @  | 55,00 \$         | 16 775,00 \$           |
| 8- Enrochement des extrémités de ponceaux<br>incluant la membrane géotextile de type V<br>- Type 2, cal. 100-200 mm, D <sub>15</sub> = 150 mm, épais. 300 mm                                                                                                                                                      | 30       | m. cu. @  | 95,00 \$         | 2 850,00 \$            |
| 9- Ensemencement hydraulique*<br>- Type H-2<br>(item provisionnel)                                                                                                                                                                                                                                                | 500      | m. ca. @  | 5,00 \$          | 2 500,00 \$            |
| 10- Glissières de sécurité semi-rigides incluant<br>l'ensemble des composantes                                                                                                                                                                                                                                    | 30       | m.lin @   | 250,00 \$        | 7 500,00 \$            |
| <b>SOUS-TOTAL : A) Drainage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |           |                  | <b>: 342 000,00 \$</b> |



MRC de Bellechasse  
100, rue Monseigneur-Bélodeau  
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0  
Téléphone : 418.883.3347  
Télécopieur : 418.883.2555

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

29 septembre 2023

Estimation budgétaire

Réfection de l'avenue Royale sur +/- 1,68 km et de 1 pontceau

N/Réf. : 097-ING-2301

BORDEREAU DE SOUMISSION

| DESCRIPTION DES TRAVAUX                                                                                                                            | QUANTITÉ   | UNITÉ                | PRIX<br>UNITAIRE     | MONTANT<br>TOTAL            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|
| <b>B) Réfection par planage/pavage</b>                                                                                                             |            |                      |                      |                             |
| 1- Décapage des accotements et des arrondis<br>sur une épaisseur de $\pm$ 50 mm                                                                    | 2 320      | m. lin. @            | 7,50 \$              | 17 400,00 \$                |
| 2- Planage de la chaussée existante sur une épaisseur de 50 mm                                                                                     | 11 800     | m. ca. @             | 5,00 \$              | 59 000,00 \$                |
| 3- Enrobé bitumineux incluant le liant d'accrochage et<br>les travaux de raccordement à l'existant<br>- Couche de surface ESG-10, PG 58H-34, 50 mm | 1 500      | t.m. @               | 159,86 \$            | 239 790,00 \$               |
| 4- Préparation, rechargement, nivellement et<br>compactage des accotements incluant les arrondis<br>- MG 20b, $\pm$ 50 mm d'épaisseur              | 3 480      | m. ca. @             | 7,00 \$              | 24 360,00 \$                |
| 5- Ajustement des entrées privées<br>- Gravelée en MG 20b<br>- Pavée en EB-10C, 50 mm d'épaisseur                                                  | 650<br>310 | m. ca. @<br>m. ca. @ | 15,00 \$<br>70,00 \$ | 9 750,00 \$<br>21 700,00 \$ |
| 6- Engazonnement en plaques<br>incluant 100 mm de terre végétale                                                                                   | 2 350      | m. ca. @             | 20,00 \$             | 47 000,00 \$                |
| <b>SOUS-TOTAL: B) Réfection par planage/pavage</b>                                                                                                 |            |                      |                      | <b>419 000,00 \$</b>        |



MRC de Bellechasse  
100, rue Monseigneur-Bélodeau  
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0  
Téléphone : 418.883.3347  
Télécopieur : 418.883.2555

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

29 septembre 2023

Estimation budgétaire

Réfection de l'avenue Royale sur +/- 1,68 km et de 1 pontceau

N/Réf. : 097-ING-2301

BORDEREAU DE SOUMISSION

| DESCRIPTION DES TRAVAUX                                                                                                                                                                         | QUANTITÉ   | UNITÉ                | PRIX<br>UNITAIRE       | MONTANT<br>TOTAL             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|------------------------|------------------------------|
| <b>C) Réfection complète</b>                                                                                                                                                                    |            |                      |                        |                              |
| 1- Enlèvement du pavage existant                                                                                                                                                                | 2 725      | m. ca. @             | 7,00 \$                | 19 075,00 \$                 |
| 2- Déblai de matériaux 2e classe<br>incluant le décapage des accotements                                                                                                                        | 330        | m. lin. @            | 130,00 \$              | 42 900,00 \$                 |
| 3- Sous-fondation de chaussée<br>- 525 mm min. d'épaisseur, MG 112                                                                                                                              | 3 250      | m. ca. @             | 25,00 \$               | 81 250,00 \$                 |
| 4- Fondation de chaussée<br>- 200 mm min. d'épaisseur, MG 20                                                                                                                                    | 3 250      | m. ca. @             | 15,00 \$               | 48 750,00 \$                 |
| 5- Enrobé bitumineux incluant le liant d'accrochage et<br>les travaux de raccordement à l'existant<br>- Couche de base ESG-14, PG 58H-34, 60 mm<br>- Couche de surface ESG-10, PG 58H-34, 40 mm | 425<br>280 | t.m. @<br>t.m. @     | 160,00 \$<br>160,00 \$ | 68 000,00 \$<br>44 800,00 \$ |
| 6- Préparation, rechargement, nivellement et<br>compactage des accotements incluant les arrondis<br>- MG 20b, ± 100 mm d'épaisseur                                                              | 950        | m. ca. @             | 8,00 \$                | 7 600,00 \$                  |
| 7- Ajustement des entrées privées<br>- Gravelée en MG 20b<br>- Pavée en EB-10C, 50 mm d'épaisseur                                                                                               | 70<br>50   | m. ca. @<br>m. ca. @ | 15,00 \$<br>71,50 \$   | 1 050,00 \$<br>3 575,00 \$   |
| 8- Engazonnement en plaques<br>incluant 100 mm de terre végétale                                                                                                                                | 650        | m. ca. @             | 20,00 \$               | 13 000,00 \$                 |
| <b>SOUS-TOTAL: C) Réfection complète</b>                                                                                                                                                        |            |                      |                        | <b>330 000,00 \$</b>         |

\* Pour cet item, l'entrepreneur devra respecter la fourchette de prix indiquée au devis. Le non-respect de cette clause entrainera le rejet automatique de la soumission.



MRC de  
Bellechasse

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

MRC de Bellechasse  
100, rue Monseigneur-Bilodeau  
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0  
Téléphone: 418 883-3347  
Télécopieur: 418 883-2555

29 septembre 2023

Estimation budgétaire

Réfection de l'avenue Royale sur +/- 1,68 km et de 1 ponceau

N/Réf. : 097-ING-2301

ESTIMATION BUDGÉTAIRE DU COÛT DES TRAVAUX

| DESCRIPTION DES TRAVAUX                                                                                                                                                             | QUANTITÉ                   | UNITÉ    | PRIX<br>UNITAIRE       | MONTANT<br>TOTAL           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------|------------------------|----------------------------|
| <b>D) Travaux généraux</b>                                                                                                                                                          |                            |          |                        |                            |
| 1- Organisation de chantier                                                                                                                                                         | 1                          | global @ | 90 100,00 \$           | 90 100,00 \$               |
| 2- Déblai de matériau 1 <sup>ère</sup> classe*<br>(item provisionnel)                                                                                                               | 50                         | m. cu. @ | 60,00 \$               | 3 000,00 \$                |
| 3- Supplément pour le transport et la disposition hors-site<br>de sols contaminés selon la plage de contamination A-B<br>du Guide d'intervention du MELCCFP*<br>(item provisionnel) | 950                        | t.m. @   | 35,00 \$               | 33 250,00 \$               |
| 4- Supplément pour le transport et la disposition hors-site<br>de sols contaminés selon la plage de contamination B-C<br>du Guide d'intervention du MELCCFP*<br>(item provisionnel) | 3 500                      | t.m. @   | 50,00 \$               | 175 000,00 \$              |
| 5- Traitement des sols instables<br>incluant le déblai et la disposition hors site, la membrane<br>géotextile de grade R1 et le remblai en MG 20<br>(item provisionnel)             | 25                         | m. cu. @ | 60,00 \$               | 1 500,00 \$                |
| 6- Enrochement de talus incluant la membrane géotextile grade P2<br>- Type 2, cal. 100-200 mm, D50 = 150 mm, épais. 300 mm*<br>(item provisionnel)                                  | 10                         | m.cu.    | 95,00 \$               | 950,00 \$                  |
| 7- Nettoyage des routes existantes*<br>- Par balai mécanique<br>- Par camion citerne                                                                                                | 10 heures @<br>10 heures @ | @<br>@   | 160,00 \$<br>160,00 \$ | 1 600,00 \$<br>1 600,00 \$ |
| 8- Marquage de chaussée à l'époxy<br>- Ligne axiale simple, 100 mm de largeur, jaune<br>- Ligne de rive simple, 100 mm de largeur, blanche                                          | 1                          | global @ | 16 000,00 \$           | 16 000,00 \$               |
| <b>SOUS-TOTAL: D) Travaux généraux</b>                                                                                                                                              |                            |          |                        | <b>323 000,00 \$</b>       |

| Section 1 – Calcul de l'aide financière maximale – Volet Redressement |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Source de calcul de l'aide financière maximale <sup>1</sup>           | Estimation détaillée du coût des travaux |
| Dépenses admissibles taxables                                         | Aide financière maximale                 |
| Coûts directs <sup>2</sup>                                            | 1 414 000,00 \$                          |
| Frais incidents <sup>3</sup>                                          | 182 800,00 \$                            |
| Taxe non remboursable (50 % de la TVQ : 4,9875 %)                     | 79 640,40 \$                             |
| Sous-total                                                            | 1 676 440,40 \$                          |
| Dépenses admissibles non taxables                                     |                                          |
| Frais incidents <sup>3</sup>                                          | 100 000,00 \$                            |
| Sous-total                                                            | 100 000,00 \$                            |
| Total                                                                 | 1 776 440,40 \$                          |
| Taux de l'aide financière – Volet Redressement <sup>4</sup>           | 85%                                      |
| Montant de l'aide financière maximale <sup>5</sup>                    | 1 509 974,00 \$                          |
| Modalités de versement                                                |                                          |
| Montant du premier versement de l'aide financière <sup>6</sup>        | 1 207 979 \$                             |
| Montant maximal du solde de l'aide financière <sup>6</sup>            | 301 995 \$                               |

| Frais incidents admissibles<br>(limités à un maximum de 20 % des coûts directs)                       |            | 282 800,00 \$ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|
| Frais incidents taxables                                                                              | Montant    |               |
| Plans et devis                                                                                        | - \$       |               |
| Coûts liés aux services professionnels (estimation détaillée, surveillance, avis de conformité, etc.) | 60 000 \$  |               |
| Préparation de la demande d'aide financière                                                           | - \$       |               |
| Étude géotechnique                                                                                    | 24 650 \$  |               |
| Étude hydrologique                                                                                    | - \$       |               |
| Étude de caractérisation environnementale des sols                                                    | - \$       |               |
| Honoraires professionnels                                                                             | 48 150 \$  |               |
| Travaux d'arpentage                                                                                   | - \$       |               |
| Contrôle qualitatif des matériaux                                                                     | 50 000 \$  |               |
| Frais d'expropriation                                                                                 | - \$       |               |
| Frais d'arpentage                                                                                     | - \$       |               |
| Frais de publication d'avis relatifs aux appels d'offres                                              | - \$       |               |
| Coûts des communications publiques exigées par le gouvernement                                        | - \$       |               |
| Coûts liés à l'obtention d'autorisations gouvernementales                                             | - \$       |               |
| Coûts liés aux études d'évaluation des impacts sur l'environnement                                    | - \$       |               |
| Autre :                                                                                               | - \$       |               |
| Sous-total <sup>1</sup>                                                                               | 182 800 \$ |               |
| Frais incidents non taxables                                                                          | Montant    |               |
| Honoraires professionnels (MRC)                                                                       | 100 000 \$ |               |
| Main-d'œuvre, matériaux et équipements relatifs à la réalisation des travaux effectués en régie       | - \$       |               |
| Préparation de la demande d'aide financière                                                           | - \$       |               |
| Autre :                                                                                               | - \$       |               |
| Sous-total <sup>1</sup>                                                                               | 100 000 \$ |               |
| Total <sup>1</sup>                                                                                    | 282 800 \$ |               |

| OBJET DE FINANCEMENT ET DE DÉPENSES                          | MONTANT        |
|--------------------------------------------------------------|----------------|
| Travaux de réfection du rang de l'avenue Royale, secteur est | 1 493 640,40\$ |
| Frais incidents                                              | 282 800,00\$   |
| Frais de financement de 10%                                  | 177 644,04\$   |
| TOTAL GLOBAL DU RÈGLEMENT 24-379                             | 1 954 084,44\$ |

QUÉBEC

MRC DE BELLECHASSE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

ANNEXE B – CALCUL CAPITAL ET INTÉRÊTS

REGLEMENT 24-379

Règlement décrétant des travaux de réfection de l'avenue Royale, secteur est, pour un montant de 1 954 084\$ et autorisant un emprunt de 1 954 084 \$



MODULE DE CALCUL  
TABLEAU DE REMBOURSEMENT  
RÈGLEMENT D'EMPRUNT

Veuillez entrer les renseignements suivants :

Numéro de règlement  
24-373

Montant  
1 954 084 \$

Imprimer

L'IMPRIMER

Période d'amortissement  
10

Taux  
5,000%

| Année  | Amortissement |          |           | Solde     |
|--------|---------------|----------|-----------|-----------|
|        | Capital       | Intérêts | Total     |           |
| 1      | 155 400       | 97 704   | 253 104   | 1 738 684 |
| 2      | 163 100       | 89 934   | 253 034   | 1 635 584 |
| 3      | 171 300       | 81 779   | 253 079   | 1 464 284 |
| 4      | 179 800       | 73 214   | 253 014   | 1 284 484 |
| 5      | 188 800       | 64 224   | 253 024   | 1 095 684 |
| 6      | 198 300       | 54 784   | 253 084   | 897 384   |
| 7      | 208 200       | 44 869   | 253 069   | 689 184   |
| 8      | 218 600       | 34 459   | 253 059   | 470 584   |
| 9      | 229 500       | 23 529   | 253 029   | 241 084   |
| 10     | 241 084       | 12 054   | 253 138   | 0         |
| 11     |               |          |           |           |
| 12     |               |          |           |           |
| 13     |               |          |           |           |
| 14     |               |          |           |           |
| 15     |               |          |           |           |
| 16     |               |          |           |           |
| 17     |               |          |           |           |
| 18     |               |          |           |           |
| 19     |               |          |           |           |
| 20     |               |          |           |           |
| 21     |               |          |           |           |
| 22     |               |          |           |           |
| 23     |               |          |           |           |
| 24     |               |          |           |           |
| 25     |               |          |           |           |
| 26     |               |          |           |           |
| 27     |               |          |           |           |
| 28     |               |          |           |           |
| 29     |               |          |           |           |
| 30     |               |          |           |           |
| 31     |               |          |           |           |
| 32     |               |          |           |           |
| 33     |               |          |           |           |
| 34     |               |          |           |           |
| 35     |               |          |           |           |
| 36     |               |          |           |           |
| 37     |               |          |           |           |
| 38     |               |          |           |           |
| 39     |               |          |           |           |
| 40     |               |          |           |           |
| Totaux | 1 954 084     | 576 550  | 2 530 634 |           |

QUÉBEC

MRC DE BELLECHASSE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

ANNEXE C – ACCORD DE PRINCIPE

**REGLEMENT 24-379**

Règlement décrétant des travaux de  
réfection de l'avenue Royale, secteur est,  
pour un montant de 1 954 084\$ et  
autorisant un emprunt de 1 954 084 \$



Gouvernement du Québec  
La vice-première ministre  
La ministre des Transports et de la Mobilité durable

PAR COURRIEL

Québec, le 4 décembre 2023

Monsieur Pascal Rousseau  
Maire  
Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse  
2815, avenue Royale  
Saint-Charles-de-Bellechasse (Québec) G0R 2T0  
[info@saint-charles.ca](mailto:info@saint-charles.ca)

**Objet :** Programme d'aide à la voirie locale (PAVL)  
Volet : Redressement  
Dossier n° : PDT98898/N° de fournisseur : 68350

Monsieur le Maire,

J'ai le plaisir de vous informer que j'accorde à votre municipalité une aide financière maximale de 1 509 974 \$ pour le dossier cité en objet. Les exigences liées à cette aide financière sont présentées dans les [modalités d'application 2021-2025](#) du Programme d'aide à la voirie locale.

Vous trouverez, jointe à la présente, la convention d'aide financière déterminant les modalités de versement de l'aide financière dans le cadre du programme cité en objet et définissant les obligations de chacune des parties. Pour obtenir le premier versement correspondant à 80 % de l'aide financière annoncée ci-dessus, un exemplaire dûment signé et accompagné de la résolution municipale autorisant la signature de la convention devra être retourné à l'adresse suivante : [aideVL@transports.gouv.qc.ca](mailto:aideVL@transports.gouv.qc.ca).

Je tiens également à vous informer qu'à titre de bénéficiaire d'une aide financière dans le cadre de ce programme, vous devez respecter les normes de visibilité accessibles à la page [Protocole de visibilité pour les programmes d'aide \(gouv.qc.ca\)](#), et aviser la Direction générale des communications du ministère des Transports et de la Mobilité durable (Ministère), par courriel, à l'adresse [visibilite@transports.gouv.qc.ca](mailto:visibilite@transports.gouv.qc.ca), au moins 15 jours avant toute activité publique en lien avec le projet financé.

... 2

Québec  
700, boul. René-Lévesque Est  
29<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 5H1  
Téléphone : 418 643-6960  
Télécopieur : 418 643-2033  
[ministre@transports.gouv.qc.ca](mailto:ministre@transports.gouv.qc.ca)

Montréal  
500, boul. René-Lévesque Ouest  
16<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2Z 1W7  
Téléphone : 514 873-3444  
Télécopieur : 514 873-7886

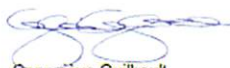
Par ailleurs, il est notamment de la responsabilité du bénéficiaire :

- de faire réaliser les travaux à l'intérieur d'une période de douze mois à partir de la date de la lettre d'annonce de la ministre;
- de reconfirmer à la ministre par résolution, si les travaux n'ont pu être achevés à l'intérieur de cette période, son intention de terminer les travaux autorisés ainsi que l'échéancier de réalisation de ceux-ci.

Enfin, pour obtenir de plus amples précisions sur le traitement de votre dossier, veuillez communiquer avec l'équipe responsable de l'administration du programme au Ministère, par courriel à l'adresse [aideVL@transports.gouv.qc.ca](mailto:aideVL@transports.gouv.qc.ca), ou encore par téléphone, au 418 266-6647 ou sans frais au 1 888 717-8082.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, mes salutations distinguées.

La vice-première ministre et ministre,



Geneviève Guilbault

p. j. : 1

c. c. M. Bernard Drainville, ministre responsable de la région de la  
Chaudière-Appalaches  
M<sup>me</sup> Stéphanie Lachance, députée de Bellechasse

